

Convenient care  
**OPEN TO ALL** at a Target  
near you



CARE PROVIDED BY



# Care you trust at a place you love

Kaiser Permanente has teamed up with Target to bring everyone convenient, high-quality care provided by Kaiser Permanente professional staff.

Have even more access to personalized care – days, evenings, and weekends. No appointment is necessary, and you don't even have to be a Kaiser Permanente member. Target Clinic participates in a variety of health plans.\*

## Over 85 services for you and your family, including:

### Minor Illnesses

Allergies (seasonal)  
Asthma  
Flu-like symptoms  
Pink eye  
Sore throat/strep throat/  
laryngitis

### Minor Injuries

Bruises/minor abrasions  
Insect bites/stings  
Minor sports injuries  
Wound check

### Chronic Conditions

Asthma  
Depression screening  
High blood pressure  
Hyperlipidemia  
Type 2 diabetes

### Pediatrics & Teens

Autism screening  
Hearing testing  
Lactation support  
Vision screening  
Well-baby, -child,  
and -teen exams

### Vaccinations

Chicken pox  
Flu vaccine  
Hepatitis A (Hep A),  
B (Hep B), and A/B  
(Twinrix)/measles/  
mumps/rubella/varicella  
Meningitis  
Polio  
Tetanus/diphtheria (Td)  
Tetanus/diphtheria/  
pertussis (Tdap)

### Gynecology

Birth control/emergency  
contraception  
Bladder infection  
Gynecological/  
STD infections  
Pregnancy testing and  
options counseling  
Well-woman exam

### Physician Telemedicine Consultations

Dermatology  
Family medicine  
(adult and pediatrics)

### Wellness Services

Blood pressure check  
Camp/sport/  
school physicals  
Cholesterol screening  
Diabetes screening  
EpiPen refill prescriptions  
Health screening  
Hearing testing  
Lifestyle coaching –  
stop smoking, weight loss  
Travel health check  
Tuberculosis (TB) testing  
Vision screening

### Skin Treatments

Acne  
Chicken pox  
Cold and canker sores  
Eczema/dry skin  
Lice  
Poison ivy/poison oak  
Rashes/hives

## TARGET CLINIC HOURS & LOCATIONS

Mon-Fri, 9 a.m. to 7 p.m.; Sat-Sun, 11 a.m. to 4 p.m.

### Chula Vista

1240 Broadway  
Chula Vista, CA 91911

### Northridge

8999 Balboa Blvd.  
Northridge, CA 91325

### Vista

1751 University Dr.  
Vista, CA 92083

### Fontana North

15272 Summit Ave.  
Fontana, CA 92336

### Riverside Arlington

3333 Arlington Ave.  
Riverside, CA 92506

### West Fullerton

1893 W. Malvern Ave.  
Fullerton, CA 92833

### Hemet

3527 W. Florida Ave.  
Hemet, CA 92545

### San Diego Mission Valley

1288 Camino Del Rio N.  
San Diego, CA 92108

### Irvine North

13200 Jamboree Rd.  
Irvine, CA 92602

### Santee

9846 Mission Gorge Rd.  
Santee, CA 92071

## Learn more at [kp.org/scal/targetclinic](https://kp.org/scal/targetclinic)

\*Your coverage depends on the terms of your individual plan. Please contact your health plan if you have questions.

Some exceptions may apply to services available. Certain conditions or treatment may require additional clinic visits, tests, or charges. Please ask our clinical staff for more details. Vaccinations may require a series of doses and are subject to availability. Not all services may be covered under the patient's health care service plan or insurance. Dermatology consultations, if authorized under the patient's plan, are by referral only.

No emergency services are available at these locations. If you reasonably believe you have an emergency medical condition, call 911 or go to the nearest emergency department. An emergency medical condition is a medical or psychiatric condition that requires immediate medical attention to prevent serious jeopardy to your health. For the complete definition of an emergency medical condition, please refer to your Evidence of Coverage or other coverage documents.

**Eligible Kaiser Permanente members** can fill new prescriptions as a result of your visit at Target Clinics at the co-located CVS Pharmacy at Target. Refills must be obtained from a Kaiser Permanente pharmacy. Inquire with Target Clinic to see if you are eligible for a one-time fill.

Kaiser Permanente does not discriminate on the basis of age, race, ethnicity, color, national origin, cultural background, ancestry, religion, sex, gender identity, gender expression, sexual orientation, marital status, physical or mental disability, source of payment, genetic information, citizenship, primary language, or immigration status.

Language assistance is available at no cost to you, 24 hours a day, 7 days a week. You can request interpreter services, materials translated into your language, or in alternative formats. Just call us at **1-800-464-4000**, 24 hours a day, 7 days a week (closed holidays). TTY users call **711**.

您每週7天，每天24小時均可獲得免費語言協助。您可以申請口譯服務、要求將資料翻譯成您所用語言或轉換為其他格式。我們每週7天，每天24小時均歡迎您打電話**1-800-757-7585** 前來聯絡（節假日休息）。TTY 使用者請撥**711**。

Contamos con asistencia de idiomas sin costo alguno para usted 24 horas al día, 7 días a la semana. Puede solicitar los servicios de un intérprete, que los materiales se traduzcan a su idioma o en formatos alternativos. Solo llame al **1-800-788-0616**, 24 horas al día, 7 días a la semana (cerrado los días festivos). Los usuarios de TTY, deben llamar al **711**.

Atención conveniente  
**PARA TODOS** en un Target  
cerca de usted



**CLINIC**

CARE PROVIDED BY



**KAISER  
PERMANENTE**



# Atención en la que confía en un lugar que le encanta

Kaiser Permanente se asoció con Target para brindar a todos atención conveniente y de alta calidad proporcionada por el personal profesional de Kaiser Permanente.

Obtenga un mayor acceso a la atención personalizada: en la mañana, en la tarde y los fines de semana. No hace falta programar una cita y no tiene que ser miembro de Kaiser Permanente. Target Clinic participa en una variedad de planes de salud.\*

## Más de 85 servicios para usted y su familia, como:

### Enfermedades Leves

Alergias (estacionales)  
Asma  
Síntomas parecidos a la gripe  
Conjuntivitis  
Dolor de garganta/  
inflamación de la garganta  
por estreptococos/laringitis

### Lesiones Menores

Moretones/raspones  
menores  
Picaduras/mordeduras  
de insectos  
Lesiones deportivas menores  
Revisión de heridas

### Afecciones Crónicas

Asma  
Examen de detección de  
la depresión  
Presión arterial alta  
Hiperlipidemia  
Diabetes tipo 2

### Pediatría y Adolescentes

Evaluación de autismo  
Examen de audición  
Apoyo para la lactancia  
Examen de evaluación de  
la vista  
Examen de bienestar del  
bebé, infantil y de  
adolescentes

### Vacunas

Varicela  
Vacuna contra la gripe  
Hepatitis A (Hep A),  
B (Hep B) y A/B  
(Twinrix)/sarampión/  
paperas/rubéola/varicela  
Meningitis  
Poliomielitis  
Tétanos/difteria (Td)  
Tétanos/difteria/  
tos ferina (Tdap)

### Ginecología

Control de natalidad/  
anticoncepción de  
emergencia  
Infecciones de la vejiga  
Infecciones ginecológicas/  
ETS  
Pruebas de embarazo y  
consejos sobre opciones  
disponibles  
Exámenes de bienestar de  
la mujer

### Telemedicina con un médico Consultas

Dermatología  
Medicina familiar (adultos y  
pediatría)

### Servicios de Bienestar

Revisión de la presión arterial  
Examen físico para  
campamentos/deportes/  
escuela  
Pruebas de colesterol  
Pruebas de detección  
de diabetes  
Resurtido de recetas de  
EpiPen  
Evaluaciones de salud  
Examen de audición  
Asesoramiento de estilo  
de vida: para dejar de  
fumar y para bajar de peso  
Examen físico para viajes  
Pruebas de tuberculosis (TB)  
Examen de evaluación de  
la vista

### Tratamientos para la piel

Acné  
Varicela  
Aftas y herpes labial  
Eczemas/piel seca  
Piojos  
Erupciones por hiedra  
venenosa o  
roble venenoso  
Sarpullido/urticaria

## HORARIO Y UBICACIONES DE TARGET CLINIC

De lunes a viernes, de 9 a. m. a 7 p. m.; sábados y domingos, de 11 a. m. a 4 p. m.

### Chula Vista

1240 Broadway  
Chula Vista, CA 91911

### Northridge

8999 Balboa Blvd.  
Northridge, CA 91325

### Vista

1751 University Dr.  
Vista, CA 92083

### Fontana North

15272 Summit Ave.  
Fontana, CA 92336

### Riverside Arlington

3333 Arlington Ave.  
Riverside, CA 92506

### West Fullerton

1893 W. Malvern Ave.  
Fullerton, CA 92833

### Hemet

3527 W. Florida Ave.  
Hemet, CA 92545

### San Diego Mission Valley

1288 Camino Del Rio N.  
San Diego, CA 92108

### Irvine North

13200 Jamboree Rd.  
Irvine, CA 92602

### Santee

9846 Mission Gorge Rd.  
Santee, CA 92071

## Obtenga más información en [kp.org/scal/targetclinic](http://kp.org/scal/targetclinic) (en inglés)

\*La cobertura depende de los términos de su plan individual. Comuníquese con su plan de salud si tiene alguna pregunta.

Es posible que se apliquen algunas excepciones a los servicios disponibles. Determinadas afecciones o tratamientos podrían requerir consultas, visitas, pruebas o cargos adicionales en la clínica. Para obtener información más detallada, consulte al personal clínico. Las vacunas pueden requerir una serie de dosis y están sujetas a la disponibilidad de las mismas. Es posible que el plan de salud o seguro del paciente no cubra todos los servicios. Si el plan del paciente autoriza las consultas de dermatología, las mismas se realizarán solo por remisión.

No se ofrecen servicios de emergencia en estos centros de atención. Si cree, dentro de lo razonable, que tiene un problema médico de emergencia, llame al 911 o vaya al Departamento de Emergencias más cercano. Un problema médico de emergencia es un problema médico o psiquiátrico que requiere atención médica inmediata para evitar un peligro grave para su salud. Para obtener una definición completa de un problema médico de emergencia, consulte su Evidencia de Cobertura (Evidence of Coverage) u otro documento del plan.

Los **miembros de Kaiser Permanente** pueden surtir las nuevas recetas médicas que obtuvieron en la visita a las Clínicas de Target en la Farmacia de CVS que se encuentra en Target. Los resurtidos deben obtenerse en una farmacia de Kaiser Permanente. Consulte en una Target Clinic si es elegible para obtener un surtido por única vez.

Kaiser Permanente no discrimina a ninguna persona por su edad, raza, etnia, color, país de origen, antecedentes culturales, ascendencia, religión, sexo, identidad de género, expresión de género, orientación sexual, estado civil, discapacidad física o mental, fuente de pago, información genética, ciudadanía, lengua materna o estado migratorio.